

## TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

**Poola Vabariigi valitsuse teade seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta**

(2020/C 369/08)

**KONTSESSIOONITAOTLUSE TEADE NAFTA- JA MAAGAASIMAARDLATE GEOLOOGILISTEKS UURINGUTEKS NING NAFTA JA MAAGAASI TOOTMISEKS**

## I JAGU. ÕIGUSLIK ALUS

9. juuni 2011. aasta geoloogia ja kaevandamise seaduse artikli 49ec lõige 2 (Poola ametlik väljaanne *Dziennik Ustaw* 2020, punkt 1064, muudetud).
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 1994. aasta direktiiv 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta (EÜT L 164, 30.6.1994, lk 3; poolakeelne eriväljaanne: 6. peatükk, 2. köide, lk 262).

## II JAGU. TAOTLUSI OOTAV ASUTUS

Nimi: Keskonnaministeerium (Ministerstwo Środowiska)

Postiaadress:

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warszawa

POLSKA

Tel +48 223692449

Faks +48 223692460

Veebisait: [www.gov.pl/web/srodowisko](http://www.gov.pl/web/srodowisko)

## III JAGU. MENETLUSE ESE

1) **Teave kontsessioonitaotluste esitamise kohta**

Kontsessiooni andvale asutusele on esitatud kontsessioonitaotlus nafta- ja maagaasimaardlate geoloogilisteks uuringuteks ning nafta ja maagaasi tootmiseks Żarówka piirkonnas.

2) **Tegevuse liik, millele kontsessioon tuleb anda**

Kontsessioon nafta- ja maagaasimaardlate geoloogilisteks uuringuteks ning nafta ja maagaasi tootmiseks Żarówka piirkonnas, kontsessiooniplokkide nr 374, 375, 394, 395 ja 415 osad.

3) **Piirkond, kus tegevus toimub**

Piirkonna piirid on määratud kindlaks joontega, mis ühendavad punkte, millel on koordinaatide süsteemis PL-1992 järgmised koordinaadid:

Nr	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	270 540,043	672 311,742
2	249 443,453	672 878,103
3	245 290,899	669 473,151
4	240 958,636	665 921,830
5	237 577,757	665 495,763
6	237 410,575	650 413,455
7	239 417,422	650 357,023

Nr	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
8	238 508,655	648 788,837
9	243 613,841	646 403,423
10	249 610,064	642 378,845
11	272 901,839	642 324,883
12	275 644,856	655 439,420
13	281 714,994	660 677,582
14	281 732,174	663 835,806
15	277 531,651	670 376,646
16	271 201,938	670 339,108

v.a piirkonnad nr 1–3, mis on piiritletud joontega, mis ühendavad järgmisi koordinaate:

piirkond nr 1:

Nr	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	253 717,84	659 764,02
2	251 939,39	662 811,64
3	250 457,41	663 851,33
4	249 458,27	663 878,05
5	249 431,37	662 878,69
6	250 913,54	661 839,11
7	252 329,78	659 091,17

piirkond nr 2:

Nr	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	243 841,27	652 408,86
2	243 704,28	652 859,09
3	242 160,78	653 402,84
4	241 942,54	652 079,84
5	242 104,56	650 665,63
6	242 538,42	650 063,90
7	242 988,25	650 051,86

piirkond nr 3:

Nr	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	239 836	658 121
2	239 517	658 892
3	240 337	660 407
4	240 349	661 365
5	239 838	661 533

Nr	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
6	239 595	660 944
7	238 995	661 013
8	238 365	660 292
9	238 360	660 175
10	238 425	659 983
11	239 673	660 009
12	239 103	658 799
13	239 277	658 137

Piirkonna vertikaalprojektsiooni pindala on 1 072,40 km<sup>2</sup>.

*Haldusüksus:*

Väike-Poola vojevoodkond;

Dąbrowa maakond: maapiirkonnad Mędrzechów, Radgoszcz ja Olesno; Szczucini ja Dąbrowa Tarnowska linn ja vald;

Tarnówi maakond: maapiirkonnad Lisia Góra, Tarnów ja Skrzyszów;

Podkarpackie vojevoodkond;

Mieleci maakond: maapiirkonnad Borowa, Czermin, Wadowice Górne ja Mielec; Radomyśl Wielki ja Przecławki linn ja vald;

Dębica maakond: maapiirkonnad Żyraków ja Czarna; Pilzno linn ja vald.

4) **Kontsessioonitaotluste esitamise tähtaeg teiste ettevõtjate jaoks, kes on huvitatud tegevusest, mille jaoks kontsessioon antakse, on minimaalselt 90 päeva alates teate avaldamise kuupäevast Euroopa Liidu Teatajas:**

Kontsessioonitaotlused tuleb esitada keskkonnaministeriumile hiljemalt teate Euroopa Liidu Teatajas avaldamise kuupäevale järgnevast päevast algava 180-päevase ajavahemiku viimasel päeval kell 12.00 (Kesk-Euroopa aja / Kesk-Euroopa suveaja järgi).

5) **Kontsessioonitaotluste hindamise kriteeriumid ja kriteeriumide osakaal vastavalt geoloogia ja kaevandamise seaduse artikli 49k lõigetele 1, 1a ja 3:**

Saadud taotlusi hinnatakse vastavalt järgmistele kriteeriumidele:

30 % – kavandatavate geoloogiliste tööde, sealhulgas geoloogiliste või kaevandamistoimingute ulatus ja ajakava;

20 % – geoloogiliste toimingute käigus võetud proovide (sealhulgas puursüdami) kohustusliku kogumise ulatus ja ajakava;

20 % – finantsuutlikkus, mis annab piisava tagatise, et süsivesinikumaardlate geoloogiliste uuringutega või süsivesinike kaevandamisega seotud toimingud teostatakse, ning näitab konkreetselt kavandatavate toimingute rahastamise allikad ja meetodid, sealhulgas omavahendite ning välisrahastamise osakaalu;

20 % – geoloogiliste tööde, sealhulgas geoloogiliste või kaevandamistoimingute jaoks ettenähtud tehnoloogia;

5 % – tehniline suutlikkus vastavalt kas süsivesinikumaardlate geoloogilisteks uuringuteks või süsivesinike kaevandamiseks, ning eelkõige asjakohaste tehniliste, organisatsiooniliste, logistiliste ja inimressursside potentsiaali kättesaadavus (sellest 2 % määrab koostöö ulatus innovaatiliste lahenduste arendamisel ja rakendamisel seoses geoloogiliste uuringute või süsivesinike kaevandamise vallas tegutsevate, geoloogia ja kaevandamise seaduse artikli 49k lõikes 1 loetletud teadusasutustega, kes uurivad Poola geoloogiat ning tegelevad süsivesinikumaardlate uuringuteks ettenähtud selliste analüütiliste vahendite, tehnoloogiate ja meetodite loomisega, mille puhul võetakse arvesse Poola geoloogiliste tingimuste eripära ning mida võib neis tingimustes kasutada);

5 % – kogemused süsivesinikumaardlate geoloogiliste uuringute või süsivesinike kaevandamise vallas, mis tagavad turvalise töö, inimeste ja loomade elu ja tervise kaitse ning keskkonnakaitse.

Kui pärast taotluste hindamist ülalnimetatud kriteeriumide alusel saavad kaks või enam taotlust sama punktisumma, kasutatakse kaevandamisõiguste tasu, mis tuleb maksta geoloogiliste uuringute etapis sellise lisakriteeriumina, mis võimaldab teha valiku asjaomaste pakkumuste vahel.

#### IV JAGU. LISATEAVE

##### IV.1) Taotlused tuleb saata järgmisel aadressil:

Ministerstwo Środowiska  
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLSKA

##### IV.2) Teavet on võimalik saada:

- keskkonnaministeeriumi veebisaidilt <https://www.gov.pl/web/srodowisko>
- Geoloogia ja geoloogiliste kontsessioonide osakonnast:

Ministerstwo Środowiska  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLSKA

Tel +48 225792449

Faks +48 225792460

E-post: sekretariat.dgk@srodowisko.gov.pl

##### IV.3) Otsus kvalifitseerimise kohta:

Kontsessioonitaotlusi võivad esitada sellised üksused, mille kohta on välja antud otsus, mis kinnitab kvalifitseerumismenetluse positiivset tulemust, nagu on sätestatud geoloogia ja kaevandamise seaduse artikli 49a lõikes 17.

##### IV.4) Kaevandamisõiguste kehtestamise miinimumtasu:

Kaevandamisõiguste kehtestamise miinimumtasu viie aasta pikkuse algperioodi jooksul geoloogiliste uuringute etapis Żarówka piirkonnas on PLN 245 740,46 (kakssada nelikümmend viis tuhat seitsesada nelikümmend złotti ja nelikümmend kuus krossi) aastas. Mineraalide geoloogiliste uuringute eesmärgil kaevandamisõiguste kehtestamise aastatasu indekseeritakse keskmiste aastaste tarbijahinnaindeksitega, mis on kehtestatud kumulatiivselt ajavahemikuks alates lepingu sõlmimisest kuni tasu maksmise kuupäevale eelneva aastani, nagu on teatanud riigi statistikaameti esimees Poola ametlikus väljaandes *Monitor Polski*.

##### IV.5) Kontsessiooni- ja kaevandamisõiguste andmine

Pärast geoloogia ja kaevandamise seadusega kooskõlas kujundatud seisukohti või kokkuleppeid annab kontsessiooni andev asutus kontsessiooni süsivesinikumaardlate geoloogilisteks uuringuteks ning süsivesinike tootmiseks:

- 1) kontsessioonitaotluse esitanud ettevõttele, kes sai kõige kõrgema hinde või
- 2) koostöökokkuleppe osalistele, kui kõrgeima hinde saab mitme ettevõtte ühiselt esitatud kontsessioonitaotlus, juhul, kui asjaomane koostöökokkulepe on esitatud kontsessiooni andvale asutusele,

- ning ei anna samaaegselt kontsessiooni muudele ettevõtetele, vastavalt geoloogia ja kaevandamise seaduse artikli 49ee lõikele 1.

Kontsessiooni andev asutus sõlmib kaevandamisõiguste lepingu sellise kontsessioonitaotluse esitanud ettevõttega, kes sai kõige kõrgema hinde või juhul, kui kõrgeima hinde saab mitme ettevõtte ühiselt esitatud kontsessioonitaotlus, siis kõikide ühise taotluse esitanud ettevõtetega, vastavalt geoloogia ja kaevandamise seaduse artikli 49ee lõikele 2. Selleks, et ettevõtja saaks Poolas tegeleda süsivesinikumaardlate luure ja uurimisega ning süsivesinike kaevandamisega, peab tal olema kaevandamisluba ja kontsessioonileping.

**IV.6) Kontsessioonitaotlustele ja taotlejatelt nõutavatele dokumentidele esitatavad nõuded:**

Geoloogia ja kaevandamise seaduse artikliga 49eb on ette nähtud, millistest osadest peab kontsessioonitaotlus koosnema.

Tuleb esitada geoloogiliste tööde asukoha geoloogiliste formatsioonide vanus ning tööde eesmärk, sealhulgas tehtavad geoloogilised toimingud.

**IV.7) Maardlate minimaalse uurimise kategooria:**

Żarówka piirkonnas on nafta ja maagaasimaardlate minimaalse uurimise kategooria C.

Ministri eest  
Keskkonnaministeerium

---